

HANYU ZUOWEI DI-ER YUYAN JIAOXUE DE
JIAOCAI YANJIU



第二辑

商务印书馆

审订 / 世界汉语教学学会

SHANGWUGUAN
DUIWAI HANYU JIAOXUE
ZHUANTI YANJIU SHUXI

对外汉语教学专题研究书系

总主编 · 赵金铭

主编 · 吴中伟

汉语作为第二语言教学的 教材研究



1897
商务印书馆
The Commercial Press

商务馆对外汉语教学专题研究书系（第二辑）

总主编 赵金铭

审订 世界汉语教学学会

汉语作为第二语言教学的 教材研究

主编 吴中伟

 商务印书馆
The Commercial Press

2019年·北京

图书在版编目(CIP)数据

汉语作为第二语言教学的教材研究/吴中伟主编. —北京:商务印书馆,2019

ISBN 978-7-100-17214-1

I. ①汉… II. ①吴… III. ①汉语—对外汉语教学—教材—研究 IV. ①H195.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第054557号

权利保留,侵权必究。

汉语作为第二语言教学的教材研究

吴中伟 主编

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

北京艺辉伊航图文有限公司印刷

ISBN 978-7-100-17214-1

2019年10月第1版

开本880×1230 1/32

2019年10月北京第1次印刷

印张11½

定价:36.00元

总主编 赵金铭

主 编 吴中伟

编 者 吴中伟 耿 直 徐婷婷

作 者 (按音序排列)

安 娜 陈 绂 陈 楠 官 雪

郭晓麟 郝美玲 金允贞 李 慧

李 泉 李晓琪 刘颂浩 刘娅莉

刘友谊 罗青松 史中琦 田 然

王 飙 王文龙 吴勇毅 吴中伟

杨 翼 赵金铭 周小兵 朱志平

总序

赵金铭

对外汉语教学专题研究书系是商务印书馆出版的同名书系的延续。主要收录 2005—2016 年期间，有关学术杂志、期刊、高校学报等所发表的有关对外汉语教学研究论文，涉及学科各分支研究领域。内容全面，质量上乘，搜罗宏富。对观点不同的文章，两方皆收。本书系是对近 10 年对外汉语教学研究成果的汇总与全面展示，希望能为学界提供近 10 年来本学科研究的总体全貌。

近 10 年的对外汉语教学与研究，呈现蓬勃发展的局面，与此同时，各研究分支也出现一些发展不平衡现象。总体看来，孔子学院教学、汉语师资培训、文化与文化教学、专业硕士课程教学等方面，已经成为研究热门，研究成果数量颇丰，但论文质量尚有待提升。由于主管部门的导向，作为第二语言汉语教学的汉语本体研究与汉语教学研究，在一定程度上被淡化。语音、词汇及其教学研究成果较少，语法、汉字及其教学研究成果稍多，汉字教学研究讨论尤为热烈。新汉语水平考试研究还不够成熟，课程与标准和大纲研究略显薄弱。值得提及的是，教学方法研究与

2 总序

教学模式研究、汉语作为第二语言习得研究、现代教育技术研究及其在教学中的应用研究，发展迅速，方兴未艾，成果尤为突出。本书系就是对这 10 年研究状况的展示与总结。

近 10 年来，汉语国际教育大发展的主要标志是：开展汉语教学的国别更加广泛；学汉语的人数呈大规模增长；汉语教学类型和层次多样化；汉语教师、教材、教法研究日益深入，汉语教学本土化程度不断加深；汉语教学正被越来越多的国家纳入其国民教育体系。其中，世界范围内孔子学院的建立既是国际汉语教育事业大发展的重要标志，也是进一步促进国际汉语教学持续发展的一个重要平台，吸引了世界各地众多的汉语学习者。来华外国留学生汉语教学与海外汉语教学，共同打造出汉语教学蓬勃发展的局面。

大发展带来学科研究范围的扩大和研究领域的拓展。本书系共计 24 册，与此前的 22 册书系的卷目设计略有不同。

本书系不再设《对外汉语课堂教学技巧研究》，增设《汉语作为第二语言教学的教学方法研究》和《汉语作为第二语言教学的教学模式研究》两册。汉语作为第二语言教学，既与世界第二语言教学有共同点，也因汉语、汉字的特点，而具有不同于其他语言作为第二语言教学的特色。这就要求对外汉语教学要讲求符合汉语实际的教学方法。几十年以来，对外汉语教学在继承传统和不断吸取各种教学法长处的基础上，结合汉语、汉字特点，以结构和功能相结合为主的教学方法为业内广泛采用，被称为汉语综合教学法。博采众长，为我所用，不独法一家，是其突出特点。这既是对外汉语教学的传统，在教学实践中也证明是符合对外汉

语教学实际的有效的教学方法。与此同时，近年来任务型教学模式风行一时，各种各样的教法也各展风采。后方法论被介绍进来后，已不再追求最佳教学法与最有效教学模式，教学法与教学模式研究呈现多样化与多元性发展态势。

进入新世纪后，对外汉语教学学科理论研究的一个重要进展是开拓了第二语言习得理论与实际问题的研究，从重视研究教师怎样教汉语，转向研究学习者如何学习汉语，这是一种研究理念的改变，这种研究近 10 年来呈现上升趋势。研究的重点集中于学习者语言系统研究、汉语作为第二语言的习得研究，以及汉语作为第二语言学习者研究。本书系基于研究领域的扩大，增设《基于认知视角的汉语第二语言习得研究》，从一个新的角度开辟了汉语学习研究的新局面。

教育部在 2012 年取消原本科专业目录里的“对外汉语”，设“汉语国际教育”二级学科。此后，“汉语国际教育”作为在世界范围内开展汉语作为第二语言教学名称被广泛使用，学科名称的变化，为对外汉语教学带来了无限的机遇与巨大的挑战。随着海外汉语学习者人数的与日俱增，大量汉语教师和汉语教学志愿教师被派往海外，新的矛盾暴露，新的问题随之产生。缺少适应海外汉语教学需求的合格的汉语教师，缺乏适合海外汉语学习者使用的汉语教材，原有的汉语教学方法又难以适应海外汉语教学实际，这三者成为制约提高对外汉语教学质量、提升对外汉语教学水平的瓶颈。

面对世界汉语教学呈现出来的这些现象，在进行深入研究、寻求解决办法的同时，也产生了一种急于求成的情绪，急于解决

4 总序

当前的问题。故而研究所谓“三教”问题，一时成为热门话题。围绕教师、教材和教法问题，结合实际情况，出现一大批对具体问题进行研究的论文。与此同时，在主管部门的导引下，轻视理论研究，淡化学科建设，舍本逐末，视基础理论研究为多余，成为一时倾向。由于没有在根本问题上做深入的理论探讨，将过多的精力用于技法的提升，以至于在社会上对汉语作为一个学科产生了不同认识，某种程度上干扰了学科建设。本书系《汉语作为第二语言教学的学科理论研究》和《汉语作为第二语言教学的教学理论研究》两册集中反映了学科建设与教学理论问题，显示学界对基本理论建设的重视。

2007年国务院学位办设立“汉语国际教育硕士专业学位”，目前已有200余所高等院校招收和培养汉语国际教育专业硕士。10多年来，数千名汉语教师和志愿者在世界各地教授汉语、传播中国文化，这支师资队伍正在共同为向世界推广汉语做出贡献。

一种倾向掩盖着另一种倾向。社会上看轻汉语作为第二语言教学的观点，依然存在。这就是将教授外国人汉语看成一种轻而易举的事，这是一种带有普遍性的错误认知。这种认知导致对汉语作为第二语言教学科学性认识不足。一些人单凭一股热情和使命感，进入了汉语国际教育的教师队伍。一些人在知识储备和教学技能方面并未做好充分的准备，便匆匆走向教坛。故而如何对来自不同专业、知识结构多层次、语言文化背景多有差别的学习者，进行汉语作为第二语言教学的专业培养和培训，如何安排课程内容，将其培养成一个合格的汉语教师，就成为当前迫切需要

解决的问题。本书系增设的《汉语作为第二语言教学的教师发展研究》《汉语作为第二语言标准与大纲研究》以及《汉语作为第二语言教学的课程研究》，都专门探讨这些有关问题。

自 1985 年以来，实行近 20 年的汉语水平考试（HSK），已构成了一个水平由低到高的较为完整的系统，汉语水平考试（HSK）的实施大大促进了汉语教学的科学化和规范化。废除 HSK 后，研发的“新 HSK”，目前正在改进与完善之中。有关考试研究，最近 10 年来，虽然关于测试理论和技术等方面的研究仍然有一些成果出现，但和以往相比，研究成果的数量有所下降，理论和技术方面尚缺乏明显的突破。汉语测试的新进展主要表现在新测验的开发、新技术的应用和对重大理论问题的探讨等方面。《汉语作为第二语言测试研究》体现了汉语测试的研究现状与新进展。

十几年来，汉语作为第二语言教学史的研究越来越多，也越来越深入。既有宏观的综合性研究，又有微观的个案考察。宏观研究中，从学科建设的角度探讨汉语教学史的研究。重视对外汉语教学历史的发掘与研究，因为这是对外汉语教学学科建设中不可缺少的一部分。宏观研究还包括对某一历史阶段和某一国家或地区汉语教学历史的回顾与描述。微观研究则更关注具体国家和地区汉语教学历史、现状与发展。为此本书系增设《汉语作为第二语言教学史研究》，以飨读者。

本书系在汉语本体及其教学研究、汉语技能教学研究、文化教学与跨文化交际研究、教育技术研究和教育资源研究等方面，也都将近 10 年的成果进行汇总，勾勒出研究的大致脉络与发展

6 总 序

轨迹，也同时可见其研究的短板，可为今后的深入研究引领方向。

本书系由商务印书馆策划，从确定选题，到组织主编队伍，以及在筛选文章、整理分类的过程中，商务印书馆总编辑周洪波先生给予了精心指导，在此深表谢意。

本书系由多所大学本专业同人共同合作，大家同心协力，和衷共济，在各册主编初选的基础上，经过全体主编会的多次集体讨论，认真比较，权衡轻重，突出研究特色，注重研究创新，最终确定入选篇章。即便如此，也还可能因水平所及评述失当，容或有漏选或误选之处，对书中的疏漏和失误，敬请读者不吝指教，以便再版时予以修正。

综 述

2005年以来,国际汉语教育蓬勃发展。在教材建设方面,数量成倍增长,类型不断增多,质量日益提高;在教材研究方面,也取得了长足进展,无论是宏观层面还是微观层面,都产生了丰硕的研究成果。本书选录2005至2016年间发表的部分代表性论文。这些论文的观点不尽一致,理论背景和研究方法也各有特色,本书一概尊重论文原貌,仅在体例上略做统一处理。囿于篇幅和编者的视野,本书或有取舍失当之处,但希望能大体反映这十余年间教材研究的主要成就和进展,有助于促进教材编写理论研究的不断深化和教材建设的进一步发展。

一、教材研究的新进展

教材研究成果大致可分为五类:教材编写的宏观理论研究、教材编写基本原则的研究、教材编写的基础研究、分类教材研究、教材评析,本书据此共设五章。至于教材发展史的研究,教材建设中的现代技术应用研究等方面的论文,可参见本书系其他分册,本书未予收入。

(一) 教材编写的宏观理论研究

进入新世纪以来,随着汉语作为第二语言教学理论研究的发

2 综述

展,教材编写理论研究也不断深化,同时,世界范围的汉语教学实践既对汉语教材编写提出了新课题,也为教材编写研究提供了丰富材料,促使教材编写理论日趋完善和成熟。

李晓琪(2013)^①把新世纪以来教材编写理论的主要创新点概括为:综合系列教材编写原则的创新——多元综合理念的建立与实施,特殊目的教材编写理念的构建,国别汉语教材编写原则探讨。文中具体讨论了综合系列教材编写中不同阶段的侧重点不同的编写原则,基于任务型教学理念编写特殊目的语言教材的问题,以及编写国别汉语教材的注意事项。新世纪以来教材编写理论的创新和发展当然远不止这些,但是上述三个方面确实是其中的主要内容。

教材编写理论的创新和发展是与教学理论、教学模式的创新和发展密不可分的。赵金铭(2007)^②指出,对外汉语教学模式与教材编写息息相关,教学模式的创新往往带来教材的更新。作者回顾了对外汉语教学界20世纪80年代以来对于新模式的探索以及相应的各类教材,认为“特定的教材必定体现了某种教学模式,换言之,一个有特色的教学模式必定有与之相配的教材。教学模式的创新,带来了教材的更新。新的教学实验的成功,必定带来一部面貌一新的教材”。事实确实如此。从本书后面的部分章节也可以进一步看到教学模式创新和教材创新二者之间的密切关系。

教材编写模式是教材编写理论研究的重要内容之一。李晓琪

① 见本书第一章第一节。

② 见本书第一章第二节。

(2013)^①认为,教材编写模式可以从外部视角和内部视角来观察。内部视角指教材编写的指导思想,即教材编写的理念,外部视角则是指课程结构。从外部视角,即课程结构的视角来看,教材编写的主要模式可分为:线性结构、树型结构、网状结构、拍式结构。无论哪种模式,它为教材编写提供的内在张力都是语言知识和语言技能之间的矛盾冲突。教材编写者应该思考语言知识和语言技能之间的关系,根据对这对矛盾的了解来采用一种模式,并努力在这种模式中解决这对矛盾。这一研究把教材研究与课程研究联系起来,为外部视角的教材结构模式研究奠定了基础。

教材建设发展的总体趋势是多元化,即通过教材编写的理念创新、内容创新和形式创新,提高针对性,满足教学中不同类型、不同层次的需求。除了教学模式多元化以外,学习者的多元化、学习环境的多元化是驱动教材多元化的主要因素。近年来,国际汉语教育的发展促使学者们更加关注教学环境对于教学的影响,强调从教学环境的角度区分汉语作为第二语言教学(TCSL)和汉语作为外语教学(TCFL)。与后者相关的,涉及“本土(化)教材”“区域(型)教材”“国别(化)教材”“国别型教材”“定向教材”等等,不同的名称其实内涵并不完全一样。李泉、宫雪(2015)^②讨论了通用型、区域型、语别型、国别型四类汉语教材的内涵和特点,适用范围和编写理据,设计和编写要求,以及四类教材的共性和个性。作者认为,四类教材各有其优势和不足,不宜用一种类型替代其他类型。通用型教材具有广阔的编创空间,

① 见本书第一章第三节。

② 见本书第一章第四节。

4 综述

现在和将来都应该是教材研究和编写的重点。应确立汉语教学的区域化、语别化概念，并加强区域化、语别化汉语教材的研究和编写。该文的梳理和分析，有利于深化近年来有关“国别教材”“本土教材”等问题的讨论。

罗青松（2005）^①将与语言教学和教材编写相关的环境因素分为三个层面：社会文化背景、语言教育体制、课堂环境，具体分析了这些环境文化因素与教材编写和使用的关系，并以三套在英美使用比较广泛的汉语教材为例，对“定向教材”应如何在内容和形式上与语言教学环境匹配展开了讨论。这一研究对于全面理解环境因素，从而编写适应海外教学环境的汉语教材，具有重要的理论意义。

（二）教材编写基本原则的研究

关于教材编写的基本原则，学界已有基本共识，在以往研究成果的基础上，李泉、刘颂浩等着重就教材编写的科学性、实用性、趣味性原则进行了进一步讨论和分析。

李泉、金允贞（2008）^②讨论了什么是教材的科学性以及如何增强科学性的问题。作者认为，教材科学性的最基本的要求就是内容规范、编排合理。要增强科学性，首先要处理好准确与模糊、系统与简约、规范与灵活的关系。论文还详细分析了增强教材科学性的主要途径。

实用性也是汉语教材编写和评估的重要原则。李泉（2007）^③认为，实用性最基本的要求是教材的内容对学习者的有用，教材的

① 见本书第一章第五节。

② 见本书第二章第一节。

③ 见本书第二章第二节。

编排好教易学。教材实用与否是一个程度问题。教材编写过程中实用性原则的实施，是一个优选、优化的过程。教材实用与否取决于教材目标，或者说学习者的需求。教材的实用性还与教材教什么样的语体有关。论文还分析了目前汉语教材实用性方面存在的问题。

刘颂浩（2008）^①就趣味性的构成、地位及其与其他原则的关系提出了自己的看法。作者认为，与语言教材有关的趣味性可分为过程趣味性和产品趣味性。课文趣味性本质上是一种语言风格，是内容和语言形式共同作用的结果，具备趣味性的教材能够引发强烈的内在动机，而实用性引发的是外在动机，与趣味性没有必然的联系。趣味性是教材编写中的辅助原则，在可能的情况下，教材编写应该兼顾趣味性。

这三篇文章深化了关于教材编写原则的研究，其中的观点颇具启发性，也为今后更深入地探讨打下了良好基础。

（三）教材的基础研究

教材的基础研究包括对教材内容和形式两个方面的研究。“内容”指教材中的具体教学内容，如语音、词汇、汉字、语法等语言要素以及语篇结构、文化因素、语体风格的处理等；“形式”指教材本身的微观结构，如教材体例、结构框架、练习形式、媒介语、现代教育技术应用等。

语言要素处理方面，近年来研究最多的是词汇处理，同时，教材的用字情况也逐渐得到关注，此外，语法项目编排也是较受

^① 见本书第二章第三节。

关注的研究领域。周小兵、刘娅莉（2012）^①考察了八部初级综合课教材的课文词汇后发现，从总词种来看，在数量上国内教材远高于国外教材，在离散程度上国外教材远低于国内教材；从共选词来看，不同教材的词汇重合度不高，共选词的等级分布优于总词种的等级分布。论文分析了上述现象的原因，提出了减少分歧、扩大共识的若干有效途径。

李慧（2013）^②以《桥梁——实用汉语中级教程》为例，考察语块在教材中的呈现方式，发现教材中语块的呈现分为直接呈现和间接呈现两种形式，直接呈现的语块大多为凝固度较高的语块，但更多的语块在教材中间接呈现或不呈现。论文认为，教材应增加呈现语块的类型，扩大呈现语块的范围，提高语块呈现的明晰度和整体性，培养学习者的语块意识。

郝美玲、刘友谊（2007）^③通过两个心理实验考察了构词数和语素类型不同的汉字在教材中的复现情况对汉字学习效果的影响，研究发现：构词数多的汉字，其学习效果较少受复现次数的影响，而构词数少的汉字，其学习效果受复现次数的影响较大；代表自由语素的汉字的学习效果较少受复现次数的影响，而代表黏着语素的汉字的学习效果受复现次数的影响较大。因此，对不同类型的汉字应采用不同的复现方式。

教材中的语法教学离不开典范用句的示例，例句的选择应该注重典型性。郭晓麟（2010）^④以趋向结构为例，基于对母语者

① 见本书第三章第一节。

② 见本书第三章第二节。

③ 见本书第三章第三节。

④ 见本书第三章第四节。

语料和代表性初级汉语综合教材用例的统计分析，发现初级汉语教材的语法部分存在很多非典型示例，究其原因，就是对语法结构形式和意义关注过多，而对用法关注不够。论文提出了典型例句选取的四个基本语用原则，对于教材中语法用例的处理具有指导意义。

上述四篇文章分别从字词和语法的角度考察分析教材中的处理方式。分析问题，提出建议，对于教材编写具有重要的参考价值，而且，各项研究均基于大规模的统计分析或心理实验数据，增强了研究结论的科学性。

王文龙（2013）^①运用会话分析理论考察分析了对四部汉语中高级口语教材中对答结构的类型，发现教材在对汉语会话特点和规律的反映上存在诸多不足，在对答结构的呈现上类型比较单一，很多重要的对答类型没有得到充分有效的展示，会话编写缺乏系统性和一致性的参考标准。论文对对答结构在教材中的表现形式提出了具体建议。这一研究同样采用了实证研究的方法，也是从语篇分析角度研究教材语料编选问题的成功探索。

练习是教材的重要组成部分，但是目前关于练习的研究还远远不够。杨翼（2010）^②讨论了衡量练习题质量优劣的“有效性”指标。练习题的有效性是指练习题在多大程度上练到了它想要练的东西，在多大程度上达到了它想要达到的目的。练习题的有效性包括练习题内在的有效性、外在的有效性、使用的有效性。该文为练习的有效性研究提供了一个有效的框架。

① 见本书第三章第五节。

② 见本书第三章第六节。